

TOÀ ÁN NHÂN DÂN
TỈNH THÁI NGUYÊN

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bản án số: 87/2023/HS-PT
Ngày 21/8/2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH THÁI NGUYÊN

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Mạnh Toàn.

Các Thẩm phán:

Ông Dương Văn Bản.

Ông Đặng Minh Tuấn.

- Thư ký phiên tòa: Bà Hoàng Thị Mai Loan - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Thái Nguyên.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thái Nguyên tham gia phiên tòa:
Ông Lý Đình Kiêm - Kiểm sát viên.

Ngày 21 tháng 8 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Thái Nguyên xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 73/2023/TLPT-HS ngày 27/7/2023 đối với bị cáo Hoàng Minh C do có kháng cáo của bị cáo Hoàng Minh C đối với bản án hình sự sơ thẩm số 47/2023/HS-ST ngày 21/6/2023 của Tòa án nhân dân thành phố Sông Công, tỉnh Thái Nguyên.

- Bị cáo có kháng cáo:

Hoàng Minh C (tên gọi khác: Không); sinh năm 1991.

Nơi ĐKKHKT và chỗ ở: xóm T, xã T, huyện Đ, tỉnh Thái Nguyên; nghề nghiệp: Lái xe; trình độ văn hoá: 11/12; Dân tộc: Sán Chí; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Hoàng Minh C1 và bà Ngô Thị Thanh H; Có vợ là Lường Tuấn X, sinh năm 1992; có 02 con chung (con lớn sinh năm 2013, con nhỏ sinh năm 2015); Tiền án, tiền sự: Không.

Bị cáo tại ngoại, trước đó không bị giam giữ ngày nào được áp dụng biện pháp ngăn chặn “Cấm đi khỏi nơi cư trú và tạm hoãn xuất cảnh”. Có mặt.

*** Ngoài ra người bị hại không có kháng cáo:** Ông Nguyễn Văn Q, sinh năm 1964, địa chỉ: T, phường C, thành phố S. Tòa án không triệu tập.

*** Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không kháng cáo:** Không triệu tập.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Từ tháng 5/2022, Hoàng Minh C (có giấy phép lái xe hạng C) làm lái xe thuê cho Công ty TNHH T, do anh Đoàn Tiến V sinh năm 1977, địa chỉ thôn N, xã L, huyện V, tỉnh Hưng Yên làm giám đốc.

Sáng ngày 16/8/2022, Hoàng Minh C được Công ty giao nhiệm vụ điều khiển xe ô tô tải có mui, nhãn hiệu FOTON THACO, trọng tải 16.900 kg, biển kiểm soát (BKS) 89C-195.75 đi đến huyện Đ, tỉnh Thái Nguyên để lấy dăm gỗ băm, rồi vận chuyển chở đến cảng Đ thuộc thành phố P, tỉnh Thái Nguyên để giao hàng. Đến 10 giờ 40 phút cùng ngày, Hoàng Minh C điều khiển xe ô tô tải đi trên đường Q, hướng Thái Nguyên - Hà Nội, đi đến khu vực ngã tư giao giữa đường T và đường Q, thuộc tổ dân phố X, phường C, thành phố S, tỉnh Thái Nguyên. Khi đi đến gần khu vực ngã tư, nơi có lắp hệ thống đèn tín hiệu giao thông, Hoàng Minh C phát hiện thấy đèn tín hiệu chuyển sang màu vàng và phía trước xe của Hoàng Minh C điều khiển khoảng 30 mét có 01 xe ô tô con màu trắng đi phía trước cùng chiều, đang đi chậm để dừng đèn đỏ. Thấy vậy, Hoàng Minh C điều khiển xe ô tô sang phải để vượt lên, lúc này thì đèn tín hiệu giao thông đã chuyển sang màu đỏ, nhưng Hoàng Minh C không dừng xe mà tiếp tục điều khiển xe vượt đèn đỏ. Khi đi đến khu vực giao nhau giữa đường T và Quốc lộ C, lúc này ông Nguyễn Văn Q (sinh năm 1964, trú tại tổ dân phố P, phường C, thành phố S, tỉnh Thái Nguyên) điều khiển xe mô tô nhãn hiệu WAKEUP, BKS: 21T2-8084 đi từ đường T ra đường Q thì bị xe ô tô do Hoàng Minh C điều khiển đâm va vào phần bên trái xe mô tô, làm ông Nguyễn Văn Q và xe mô tô đổ ngã ra đường.

Hậu quả ông Nguyễn Văn Q bị thương được mọi người đưa đến bệnh viện T1 và bệnh viện H1 cứu chữa, đến ngày 05/11/2022 ra viện; xe ô tô và xe mô tô hư hỏng nhẹ.

Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố S tiến hành khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm phương tiện và trưng cầu giám định, định giá tài sản.

** Kết quả khám nghiệm hiện trường vụ tai nạn xác định:*

Đoạn đường xảy ra vụ tai nạn là khu vực ngã tư giao nhau giữa đường Q với đường T, phường C, thành phố S, tỉnh Thái Nguyên. Mặt đường bằng phẳng, được trải bê tông nhựa, khu vực nút giao có hệ thống đèn tín hiệu giao thông, giữa hai chiều đường trên tuyến đường Quốc lộ 3 có dải phân cách cứng và hàng rào sắt... Tại hiện trường lấy mép đường bên trái hướng Thái Nguyên - Hà Nội làm chuẩn, chọn Cọc H4/48 đường Quốc lộ 3 nằm trên dải phân cách giữa hai chiều đường làm mốc cố định để đo đến vị trí các dấu vết, phương tiện.

Vị trí số 1 là xe ô tô tải BKS: 89C-195.75 đỗ trên mặt đường, đầu xe hướng Hà Nội, đuôi xe hướng Thái Nguyên, khoảng cách từ tâm trục bánh xe đầu tiên bên trái và tâm trục bánh xe sau cùng bên trái đến mép đường lần lượt là 15,9m và 17,3m.

Vị trí số 2 vết cắt đứt quãng trên mặt đường, kích thước (2,8x0,02)m, chiều hướng Thái Nguyên - Hà Nội, điểm đầu cách mép đường 17,6m, điểm cuối trùng với đầu bàn để chân phía trước bên phải xe mô tô BKS 21T2 - 8084.

Vị trí số 3 là xe mô tô BKS: 21T2-8084 đổ nghiêng bên phải trên mặt đường, đầu xe quay hướng Thái Nguyên, đuôi xe quay hướng Hà Nội. Đầu tâm trục bánh xe phía trước và bánh xe phía sau cách mép đường lần lượt là 16,7m và 17m.

Vị trí số 4 là vũng máu, kích thước (1,7x0,1)m, tâm vũng máu cách mép đường 15,1m.

Vị trí số 5 là vùng mảnh vỡ nhựa, kích thước (3,8x5,9)m, nằm rải rác trên mặt đường. Đo từ tâm vùng mảnh vỡ cách mép đường 14,7m”.

** Kết quả khám nghiệm phương tiện xác định:*

- *Đối với xe mô tô biển kiểm soát: 21T2-8084:* Toàn bộ ốp nhựa mặt đồng hồ công tơ mét bị nứt vỡ nhựa, hư hỏng hoàn toàn. Không có gương chiếu hậu bên phải, chân gương có vết máu trượt kích thước (04x03)cm, dấu vết có chiều từ trái sang phải, từ trước về sau. Gương chiếu hậu bên trái bị vỡ nhựa tại vị trí mép ngoài bên trái của gương, kích thước (01x02)cm, không có mặt gương. Toàn bộ ốp nhựa đèn pha, mặt nạ, cánh yếm bên phải, cánh yếm bên trái, ốp nhựa càng xe phía trước hai bên bị vỡ, hư hỏng hoàn toàn. Chấn bụn phía trước bị nứt vỡ nhựa, kích thước (17 x 04)cm, dấu vết có chiều từ trước về sau, điểm thấp nhất cách mặt đất 24cm. Vỏ máy bên trái có vết trượt, nứt vỡ kim loại, kích thước (10x6)cm, dấu vết có chiều từ trước về sau, điểm thấp nhất cách mặt đất 36cm. Giá đỡ chân phía sau bên trái bị nứt, gãy tại vị trí ốc hãm vào khung xe. Bàn để chân bên phải phía sau gãy rời khỏi giá đỡ. Ốp nhựa sườn xe bên phải bị trượt xước, nứt vỡ nhựa, kích thước (38x30)cm, dấu vết có chiều hướng từ trên xuống dưới, điểm thấp nhất cách mặt đất 40cm. Mặt ngoài bên phải tay xách phía dưới cần xe bên phải có vết trượt xước nhựa kích thước (24x02)cm, dấu vết có chiều từ trên xuống dưới, điểm thấp nhất cách mặt đất 69cm. Ốp nhựa sườn xe bên phải bị nứt vỡ, kích thước (5,5x13)cm, điểm thấp nhất cách mặt đất 63cm. Bàn để chân phía trước bên phải bị đẩy cong từ trước về sau, lệch khỏi vị trí ban đầu 08cm”.

- *Đối với xe ô tô tải biển kiểm soát: 89C-195.75:* Mặt ngoài chắn đà (ba đòn sóc) phía trước có dấu vết trượt xước, bẹp lõm, bám dính vật chất màu đỏ, kích thước (1,06x0,17) m, dấu vết có chiều từ phải sang trái, điểm gần nhất cách mép ngoài bên phải của chắn đà là 50cm, điểm thấp nhất cách mặt đất 60cm”.

Tại kết luận giám định thương tích số 1001/KL-KTHS ngày 28/12/2022 của Trung tâm pháp y tỉnh T đối với ông Nguyễn Văn Q, kết luận: Chấn thương sọ não gây di chứng liệt ½ người (T) mức độ trung bình, tổn thương xương vòm sọ, gãy cung tiếp gò má (P), tổn thương nhu mô phổi, gãy 01 xương sườn, hiện tại có 01 sẹo phần mềm KT lớn, 02 sẹo phần mềm KT trung bình và 01 sẹo mở khí quản.

Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là 75% (Bảy mươi lăm phần trăm).

Tại kết luận định giá tài sản số 65/KL-HĐĐGTS ngày 31/10/2022 của Hội đồng định giá tài sản thành phố S, kết luận:

Đối với 01 xe ô tô tải BKS: 89C-195.75, đã qua sử dụng là 1.067.000 đồng

Tại kết luận định giá tài sản số 64/KL-HĐĐGTS ngày 31/10/2022 của Hội đồng định giá tài sản thành phố S, kết luận: 01 xe mô tô WAKEUP màu xanh, BKS: 21T2-8084, số máy MH*Y0084172*, số khung: LL*00600543*, đã qua sử dụng, có giá trị thiệt hại là 1.089.000 đồng.

Tại cơ quan điều tra bị cáo Hoàng Minh C đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Lời khai của bị cáo Hoàng Minh C phù hợp với các tài liệu có trong hồ sơ vụ án như: Biên bản khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm thương tích, khám nghiệm phương tiện, lời khai của người làm chứng, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, kết luận giám định và các tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án.

Về trách nhiệm dân sự: trong giai đoạn điều tra bị cáo đã bồi thường cho ông Nguyễn Văn Q với tổng số tiền là 305.000.000 đồng (Ba trăm linh lăm triệu đồng) và bồi thường đối với thiệt hại, hư hỏng của chiếc xe mô tô BKS: 21T2-8084 số tiền là 1.089.000đ.

Đối với thiệt hại của chiếc xe ô tô tải BKS: 89C-195.75, đại diện theo ủy quyền của Công ty TNHH T anh Đoàn Tiến V không yêu cầu bị cáo phải bồi thường.

Vật chứng của vụ án:

+ 01 chiếc xe ô tô tải mang biển kiểm soát: 89C-195.75; 01 giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 036797; 01 giấy chứng nhận kiểm định an toàn kỹ thuật số 0499308 cùng 01 giấy chứng nhận bảo hiểm tự nguyện của chủ xe ô tô số 2200144905 là tài sản thuộc quyền sở hữu của anh Đoàn Tiến V; 01 camera hành trình nhãn hiệu 70mai là tài sản của Hoàng Minh C; chiếc xe mô tô BKS: 21T2-8084 là tài sản của ông Nguyễn Văn Q. Quá trình điều tra, Cơ quan CSĐT Công an thành phố S đã trả lại những vật chứng, đồ vật, tài sản trên cho chủ sở hữu để quản lý, sử dụng.

+ 01 giấy phép lái xe hạng C, số 190133017678 mang tên Hoàng Minh C do Sở Giao thông vận tải tỉnh T cấp ngày 16/10/2018 và 01 bì niêm phong ký hiệu B bên trong có 01 đĩa DVD ghi lại nội dung, diễn biến vụ án, Cơ quan điều tra đã chuyển theo hồ sơ vụ án.

Với nội dung nêu trên, Bản án hình sự sơ thẩm số 47/2023/HS-ST ngày 21/6/2023 của Tòa án nhân dân thành phố Sông Công, tỉnh Thái Nguyên đã quyết định: Tuyên bố Bị cáo Hoàng Minh C phạm tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*”.

Áp dụng: Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự, xử phạt: H (Mười lăm) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo đi thi hành án.

Hình phạt bổ sung: Miễn hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Ngoài ra bản án còn quyết định: Lệnh cấm đi khỏi nơi cư trú và Quyết định tạm hoãn xuất cảnh, về xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 23/6/2023 bị cáo Hoàng Minh C kháng cáo xin được hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay, bị cáo giữ nguyên yêu cầu kháng cáo của mình và thừa nhận Bản án sơ thẩm xét xử bị cáo là đúng người, đúng tội, không oan nhưng bị cáo cho rằng mức hình phạt mà Tòa án sơ thẩm đã tuyên là có phần nghiêm khắc. Bị cáo C đề nghị Hội đồng xét xử xem xét đến tính chất của vụ án, hoàn cảnh gia đình và sức khỏe của bị cáo để xem xét cho bị cáo được hưởng án treo.

Trong phần phát biểu quan điểm giải quyết vụ án, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thái Nguyên thực hành quyền công tố tại phiên tòa, sau khi phân tích hành vi phạm tội, đánh giá tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo đã đề nghị hội đồng xét xử: Căn cứ vào tính chất, mức độ hành vi phạm tội và đặc điểm nhân thân của bị cáo Hoàng Minh C thấy bị cáo được hưởng nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, là lao động chính trong gia đình. Để cho bị cáo thấy được chính sách khoan hồng của pháp luật, có thể áp dụng Điều 65 Bộ luật hình sự cho bị cáo được hưởng án treo, được tự cải tạo dưới sự giám sát của gia đình, chính quyền địa phương vẫn đảm bảo tính nghiêm minh, răn đe phòng ngừa chung. Từ đó đề nghị áp dụng điểm b khoản 1 điều 355, điểm e khoản 1 điều 357 BLTTHS, chấp nhận kháng cáo của bị cáo Hoàng Minh C, sửa bản án hình sự sơ thẩm số 47/2023/HS-ST ngày 21/6/2023 của Tòa án nhân dân thành phố Sông Công, theo hướng áp dụng thêm khoản 2 điều 51 Bộ luật hình sự, giữ nguyên mức hình phạt tù và cho hưởng án treo.

Bị cáo không tranh luận gì với đại diện Viện kiểm sát.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về thủ tục tố tụng: Đơn kháng cáo của bị cáo Hoàng Minh C được thực hiện trong thời hạn luật định nên đủ điều kiện được xem xét theo thủ tục phúc thẩm.

[2] Về tội danh: Lời khai của bị cáo tại phiên tòa hôm nay phù hợp với lời khai của bị cáo, người làm chứng tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa sơ thẩm, phù hợp với các chứng cứ, tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án, đã đủ cơ sở để kết luận:

Hồi 10 giờ 40 phút ngày 16/8/2022, tại Km48+100 đường Q, khu vực giao nhau giữa đường Q và đường T thuộc địa phận tổ dân phố X, phường C, thành phố S, tỉnh Thái Nguyên, Hoàng Minh C có giấy phép lái xe điều khiển xe ô tô tải BKS: 89C-195.75 không chấp hành đèn tín hiệu giao thông, điều khiển xe ô tô vượt đèn đỏ, đâm vào xe mô tô BKS 21T2 - 8084 do ông Nguyễn Văn Q điều khiển. Hậu quả: ông Nguyễn Văn Q bị thương, tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương

tích gây nên là **75%** (Bảy mươi lăm phần trăm) và thiệt hại tài sản tổng trị giá 2.156.000 đồng. Hành vi của Hoàng Minh C vi phạm khoản 1 Điều 11 Luật giao thông đường bộ

Hành vi của Hoàng Minh C đã cấu thành tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” quy định tại khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự. Bản án sơ thẩm xét xử bị cáo Hoàng Minh C về tội danh và điều khoản như trên là có căn cứ, đúng pháp luật.

[3] Xét kháng cáo của bị cáo C xin được hưởng án treo, Hội đồng xét xử thấy rằng:

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm trật tự giao thông đường bộ, gây hậu quả nghiêm trọng làm tổn hại sức khỏe cho người bị hại mất 75%. Mặc dù bị cáo phạm tội với lỗi vô ý, nhưng cần xử lý bằng pháp luật hình sự mới có tác dụng giáo dục riêng và phòng ngừa chung góp phần nâng cao ý thức của những người tham gia giao thông.

Tuy nhiên, xét thấy bị cáo C chưa có tiền án, tiền sự, lại được hưởng nhiều tình tiết giảm nhẹ là tự nguyện bồi thường, khắc phục hậu quả, thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, có đơn xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của người đại diện hợp pháp của bị hại. Đây là các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Ngoài ra, tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo xuất trình thêm tài liệu chứng cứ mới: bị cáo có đơn xin cải tạo tại địa phương được chính quyền địa phương xác nhận, bị cáo đã nộp 200.000đ tiền án phí hình sự sơ thẩm. Đây là tình tiết giảm nhẹ mới được quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Xét thấy, bị cáo là lao động chính trong gia đình, hoàn cảnh gia đình khó khăn, bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, có khả năng tự cải tạo, đủ điều kiện để hưởng án treo theo quy định tại Điều 65 Bộ luật hình sự. Hội đồng xét xử thấy rằng không cần thiết phải bắt bị cáo chấp hành hình phạt tù cũng đủ sức để răn đe, giáo dục và không gây nguy hiểm cho xã hội. Do vậy, chấp nhận kháng cáo của bị cáo xin được hưởng án treo và đề nghị của Viện kiểm sát.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị nên Hội đồng xét xử phúc thẩm không xem xét.

[4] Về án phí: Do kháng cáo được chấp nhận nên bị cáo C không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự: Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Hoàng Minh C; sửa Bản án hình sự sơ thẩm số 47/2023/HS-ST ngày 21/6/2023 của Tòa án nhân dân thành phố Sông Công, tỉnh Thái Nguyên về hình phạt.

Tuyên bố: Bị cáo Hoàng Minh C phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

1. Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự, xử phạt: Bị cáo Hoàng Minh C **15** (Mười lăm) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là **30** (Ba mươi) tháng, tính từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Giao bị cáo Hoàng Minh C cho Ủy ban nhân dân xã T, huyện Đ, tỉnh Thái Nguyên nơi bị cáo hiện đang cư trú giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách.

Trường hợp thay đổi nơi cư trú thì được thực hiện theo Điều 92 Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

3. Về án phí: Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Ghi nhận bị cáo đã nộp số tiền 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm (tại Biên lai biên lai thu số 000070 ngày 10/7/2023 tại Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Sông Công, tỉnh Thái Nguyên).

4. Các quyết định của bản án sơ thẩm không có kháng cáo kháng nghị đã có hiệu lực kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

5. Bản án phúc thẩm có hiệu lực kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

VKSND tỉnh Thái Nguyên;
VKSND thành phố Sông Công;
TAND tỉnh Thái Nguyên;
Sở tư pháp tỉnh Thái Nguyên;
Chi cục THADS thành phố Sông Công;
Công an thành phố Sông Công;
Bị cáo;
Những người tham gia tố tụng khác;
Hồ sơ THAHS;
Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Mạnh Toàn